

1. STARE PRAVE VERE.

70.

2. zapovêdal. I to jest človiku nezmožno, zaš=
3. to sam' človik' ne zna i ne razumi vsih grihov':
4. Kakono David va Psalmi 19. govori, ki pravi:
5. Grihe koi razumi? I Eremia govori, Čovičasko
6. s'rce jest' tako zlo, šegavo i hudobno, da se
7. ne more is stanova spoznati tere izupitati.
8. Čovičaski običaj i Natura tako duboko va gri=
9. hih stoji i d'rži se, tako da sam' človik' vse
10. grihe va sebe ne vidi, ne zna i ne razumi. I da=
11. bismo listo od onih' grihov' koje mi znamo i spovi=
12. damo odrešeni bili, to bi nam mala pomoć' bi=
13. la. Zato ni potribno ljudi siliti, da bi imeli
14. na spovedi vse grihe imenom' po redu povêdati
15. i Popu zbroiti, toga ni Bog rekal', i va sve=
16. tom Pismu, nimamo niednoga obraza ili Eksempla.
17. David bo njegovu preljubodeistvo, uboistvo, ni ni=
18. ednomu Popu, neg' Bogu spovedal, ki pravla=
19. še, Psal(am). 51. Tebê samomu sagriših' Gospodi=
20. ne. I Psal(am). 32. pravi: Rekal' sam', 'ja hoću
21. Gospodinu moje pregrišenje spovidati, i ti jesi me=
22. ne otpustil nepravadnost' grihov' moih' . I ov'
23. Mitar ili očitni grišnik', Luka na 18. se jest'
24. takaiše listo Bogu spovidal', ki govoraše:
25. Gospodine Bože, budi mene uBogomu Grišniku
26. Milostiv' . I z ovakovu spovêdu jest od' Bo=
27. ga dobil' prošćenie vsih' grihov' . Kad pak' IS(U)H(RST)
28. Gubavcem' govoraše, idite i prikažite se Re=
29. **S ij** dovníkom,

## 1. ARTIKULI I NAUCI,

2. dovníkom, z ovim ni Papine spovedi postavil' i
3. naredil', jere oni jesu prvo, nego jesu ka Redovni=
4. kom prišli, ozdravljeni. Nego radi drugih'
5. riči, od kih', jesmo drugdê govorili. I ti sta=
6. ri Učenici nikogar' ne sile k' takovoi otainoi spo=
7. vedi, da bi se grihi imeli po redu praviti. I=
8. van zlatoust u prvih' Knjigah' od' Odlučenia
9. ili Razbora piše od Pokore. I ka Ebreamom' na 12.
10. Kap(itul). Va trinadestoi Omelii, tako govori: Neću
11. toga od tebe, da bi se ti imel očito osvadi=
12. ti, odkriti i predati, ni samoga sebe suprot
13. drugomu potvoriti, nego da budeš poslušán Pro=
14. roku ki pravi, Psal(am). 32. Odkri Gospodinu sta=
15. ze tvoje. Veće pravi: Ako se stidiš grihe tvoje po=
16. vèdati, tako te iste vsaki dan spovedai u=
17. s'rcu tvojem', negovorim', da 'je ti v tomu drugu
18. spovèdaš', ki bi ti mogal oponositi, nego spo=
19. vèdai grihe tvoje Bogu, jere on 'je more isciliti.
20. I s(ve)ti Augustin pravi, va desetoi Knjigi, Spo=
21. vid. na 3. Kap(itul). Što i zašto 'ja ispitujem, ili što
22. 'je meni za ljudi, da bi oni mo'ju spovid' sliša=
23. li? Kako da bi oni moje bolezní ili betege ličili?
24. To su jedni čudni ljudi, ki pita'ju i hote zna=
25. ti, kako jedan' drugi žive i što čini, a svoi ži=
26. vot' i živlenie jesu lêni pobolšati. I sveti
27. Ambroz, svrhu Luke od Pokore va prvih' Knjigah'
28. od odlučenia, Petar: Petar biše žalostan i
29. splaka se,

|  |   |
|--|---|
| <p style="text-align: center;">1. STARE PRAVE VERE. <span style="float: right;">71.</span></p> <p>2. splaka se, jere biše zabludil', kakono človik.</p> <p>3. <i>Ja ne nahajam' što 'je govoril', Ja znam' da se je(st)</i></p> <p>4. plakal, od njega z' lz' ja čtem', a od' njegove</p> <p>5. pokore ili zadovolno stvorenja ne čtem. I ove sa=</p> <p>6. me Duhovne pravde. Gloza va Dekretih', od'</p> <p>7. Pokore u prvom Kap(itulu). peto odlučenie, prave: Da</p> <p>8. spovid ova ni is Pisma ili pismom zapovêdana,</p> <p>9. nego da 'je od crikve postavljena. Iz' ovih'</p> <p>10. besed tih starih' Učenikov' vsaki razumi, da</p> <p>11. poli tih' prvih' K'rstian' takove spovidi ni</p> <p>12. bilo.</p> <p>13. Zato i nato ovi naši Pripovidavci očito go=</p> <p>14. vore da takovu spovid' va koi bi imel' čovik'</p> <p>15. Popu ili fratru vse grihe redom' zbroiti i pove=</p> <p>16. deti, Bog ni postavil ni zapovidal'. I to</p> <p>17. čine radi dobrih prestrašenih vêsti, ki jesu če=</p> <p>18. sto jedan' grih' dvaiseti krat' ispovedali, i</p> <p>19. ništar manje jesu pri njem Sumnjali, je li njim' ot=</p> <p>20. pušćen' ili ne, I jedni jesu vazda žalostni, i</p> <p>21. v strahu bili, i sumnjali jesu li njim bili grihi</p> <p>22. odpušćeni, i jesu li va milosti Božjei, zato da</p> <p>23. se nisu mogli celo, sa vsima čisto svih' gri=</p> <p>24. hov' i naplne spovidati. Takovim' dobrim' sla=</p> <p>25. bim, žibkim' ljudem', potribno jest povêdati i</p> <p>26. naučiti ih', da 'je zadosta, i Bog drugo neće</p> <p>27. od' nas imeti, nego ovu spovid' suprot' Bogu,</p> <p>28. ko'ju nas jest' sam' Božii Sin' va Otčenašu na=</p> <p>29. <span style="float: right;"><b>S iij</b> učil,</span></p> | <p>13. Kad. Salomun Pritac na 27. pravi: Spoznai s pomnju oblič'je tvoje živine, to je(st). Gledai na tvoju obit(e)l: I kad. s(veti). Jakov piše, na 5. kap: Spoznai jedan drugomu njegove grihe, to jest: spovite se, prosi jedan drugomu prošćenja: Zato Papini ove besêde na njih' spovid' kri-vo t'lmače i prevraća'ju.</p> |
|--|---|

12. Ovi sadašnji  
Evangeljski  
Pripovidauci  
pravo, razumno  
od pokore pripo=  
vida'ju : Ovo  
ima'ju takaiše  
njih' suprotiv=  
nici spoznati,  
Zato se Ange=  
li va nebesih'  
i svi pravi k'r=  
stiani vese=  
le, i hvale  
Boga.

## 1. ARTIKULI I NAUCI,

2. učil, i rekal se tako vsaki dan Bogu spovê=
3. dati: I tako se vsi verni spovêda'ju. Ali mi
4. poli toga ove otaine po sebê spovedi, poli o=
5. ve očite i opće, radi ovih' zgora rečenih' riči,
6. da se va njoj ti mladi, priprosti nauče i napu=
7. te, a neposlušni očiti grišnici pokara'ju i njim'
8. se skrate i prepovida'ju svetinje ili Sakramen=
9. ti, i slabe žalostne vesti, po sebe otaino
10. têše, pokrêpe i odrêše ne odmećemo i ne ostav=
11. lamo.
12. Do sih' dob' i dosta lêt' va ovoi spovedi i
13. na predikalnici, od Pokore ni se pravo učilo. Jere
14. Popi i ljudi, govorahu tere imenovali jesu ovu
15. Pokoru, što godire jest Pop' ili spovednik, onomu
16. ki se jest spovêdal', va spovêdi stvoriti na=
17. ložil, kakono rekuć toliko dni postiti, toliko
18. Otčenaši, Ave Marij i Ver moliti, toliko Mis
19. najeti i platiti, kadalnjim' crikvam bosim' i o=
20. kol' Oltarov' z nagimi kolini hoditi, ili toliko pi=
21. nez' ili Mis Popu dati: I ti naiUčenei Popi i
22. fratri jesu od ove Pokore tako učili, da ova cê=
23. la Pokora, koja človeka va milost' Bož'ju čini
24. priti, tere izveliča, ima tri dêle, Skruše=
25. nie, Spovid i Zadosta stvorenje za grihe. Koi
26. jedan i drugi Nauk' od' ove Pokore jest kriv',
27. himben i čini zabluditi, svetomu Pismu jest
28. sa vsima protivan'. Zašto va noi nisu ništare
29. od

1. STARE PRAVE VERE. 72.

2. od Vere U crkvi učili ni pravili. Zato naši
3. Pripovidavci is svetoga Pisma od Pokore tako
4. govore i pišu: Da ove prave pokore jesu pače tri
5. dêli, P'rvi dêl zaisto, jest spoznanie, ža=
6. lost i skrušenie grihov', koje spoznanie i žalost
7. ishaja is pravoga razuma iz' Božjega zakona ili
8. zapovedi, i is Božjega s'rca. Ali takova
9. žalost i Skrušenie ne dobiva Milost' poli
10. Boga i prošćenie grihov'. Jere Kain, Savl, Ahi=
11. tofel', Ijuda Iskariot', jesu takaiše grihe spoz=
12. nali, žalovali, ništar manje zato i s tim ni=
13. su pri Bogu Milosti dobili, nego su despe=
14. rali i zgubljeni. Drugi dêl od Pokore, jest
15. prava Vera va Isusa, da človik' tvrdo veruje
16. Božjemu tere Isusovomu stanovitomu obêto=
17. van'ju, da Bog' stanovito hoće mu vse grihe is
18. Milosti zaostunj za Isusovu dostoinost, za
19. njega muku i Sm'rt' njegovu, vse grihe prostiti
20. i sa vsima zabiti. Ov' tretí dêl' jest pobol=
21. šanje, ponovljenje cela človičaskoga življenja,
22. dianja i dugovanja, da ima biti človik suprot
23. Bogu celo, sa vsima poslušán i podložán, to
24. jest: Da se začne jure is pravoga s'rca zanaprid
25. sa vsimi ričami<sup>1</sup> po Božjei voli i slovu d'rža=
26. ti, i da se vsih, sm'rtnih grihov' izbavi, da
27. drugi čovik' postane, da vse njegove ude ne
28. veće ka hudobi, nego k' pravici iskazuje i obraća.
29. Od

---

<sup>1</sup> Corr. ričamo.

22. Doseli jesu  
Popi i Fratri  
listo od Mis  
od s(ve)tih, Po=  
stov', od Pa=  
pinih' zakonov'  
i odpustkov',  
malo i ništar'  
od IS(U)H(RS)TOVO-  
GA d'janja i o=  
pravlania, pri=  
povidali.

## 1. ARTIKULI I NAUCI,

2. Od takove Pokore, sam I(SU)H(R)ST pripovida, ki pra=
3. vi: Kaite se, i veruite Evangeli'ju, Mar(ko). na 1.
4. I sveti Paval pravi, ka Rim(Ianom). na 3. Kapit(ul). Po
5. zakonu prihaja spoznanie i skrušenie grihov'. S(ve)ti
6. Ivan K'rstitel vapie, Mat(ei). na 3. Gledai=
7. te da činite prave plode od' pokore. i sveti
8. Paval ka Efes(ianom). na 4. govori: Ostavite sta=
9. roga čovika i obucite novoga, ki kradiše ne kra=
10. di veće, ki lažaše, istino govori ka bližnjemu
11. svomu, ki se s'rjaše, ne dai s'Incu zaiti svrh'
12. s'rda svoga, i proč(aja).
13. x
14. x

## 15. OD RAZBIRANA I

16. Skraćenja mnogoterih' jistvin', i od' člo=
17. vičaskih' zakonov'. I od Cere=
18. monij Zvanjskih Boži=
19. ih' službi.

20. x
21. x

22. **PR**vo i pred ovim vrimenom, jesu tako učili,
23. pripovidali i pisali, od razbirana i pre=
24. povidanja mnogoterih' jistvin' ili piće, i od'
25. drugih' človičaskih' zakonov' i naredab', da
26. se š njimi prošćenie grihov' dobiva i zasluži, i
27. da se plaća'ju, pom'rsu'ju, i za nje zadosta či=
28. ni. Tere da se š njimi Bogu služi, radi kih'
29. Bog' nas za dobre ima, cini i d'rži. Nato i za=
30. to, jesu tako gusto, često i toliko novih postov',
31. praznikov',

1. STARE PRAVE VERE. 73.

2. praznikov', vsakojake Božje službe novi redi i
3. takove riči prieli, naredili i postavili, i na
4. te iste, uboge priproste ljudi napućevali, i
5. h tim istim' po sili naganjali, njim pravili, da
6. takovo uzd'ržanie ili strplenie od nikh' jistvin,
7. i takove od' njih' našaste i postavlene Božje
8. službe, jesu Bogu ugodne, i ako se ljudi od'
9. takovih' nikh' jistvin, od' Jai, masla, Si=  
10. ra, Mesa, V' korizmi, V' petak', V' sobotu, ne=  
11. uzd'rže, tere ove od' njih' postavlene Božje
12. službe ne d'rže i ne dosvrše<sup>2</sup>. Tako vele sagri=  
13. ša'ju i B(og)a s'rde. Z ovu prodiku listo od postov',
14. Moiseovih' i človičaskih' služb', ova pra=  
15. va Vera, Isuk'rstovo dostojanstvo i dobročinenje,
16. njega čast ne potira, tlači i zameće. Is o=  
17. voga 'je dosta zmut', čudnih' diviih' Boži=  
18. ih' službi i zakonov' va K'rstiansku crikvu
19. vlazilo i prišlo. I po ovom' fratarskom' nau=  
20. ku, jest ovo Božje obitovanje od IS(U)H(RST)A, i Nauk'
21. od' prave Vere, sa vsima bilo m'lčano i zatreno,
22. koje nam Evangelie povsuda moćno kaže, nas na=  
23. ganja i veli, da se Isusovo dobročinenje i maz=  
24. da za veliko, za drago i visoko d'ržati i ci=  
25. niti, i da vsaki čovik' ima znati i razumê=  
26. ti, da ova prava Vera va Isusa, ima se svrh'  
27. vsaka druga dobra d'la d'ržati, i svrh'  
28. vsake druge dobre Božje službe, zgora i vi=  
29. **T** še

[157]

---

<sup>2</sup> Corr. dosvrše.

17. Z ovim krivim naukom od člo=vičaskih zakonov' jesu učini=li, da mmozi zakonnici, Gospoda, Gra'jani, Kmeti jesu dvoili: Ako njih' stan, d'janje i baratanje do=pade Bogu ili ne. Zato je(st) njih dosta va Klostre i Mols=tire teklo, i jesu njih' žene i pozvanje zapu=stili.

## 1. ARTIKULI I NAUCI,

2. še postaviti. Zato sveti Paval tako silno
3. suprot' Moiseove i čovičaske zakone i naredbe
4. govori i piše, da bismo se imeli naučiti i zna=
5. ti: Da pred' Boga nećemo biti dobri i pravadni
6. cinjeni i d'ržani, radi naše dobrote i naših' do=
7. brih dël i službi, listo samo radi Vere va=
8. IS(U)H(RST)A, da nam hoće Bog radi Isusa, bez' na=
9. ših dobrih dël i dostoinosti vse grihe prosti=
10. ti, za dobre, pravadne i za svete imeti, ci=
11. niti i dr'žati. Ovi Nauk' od' ove Vere bil' 'je
12. sa vsima pogašen i um'rl', jesu listo ljudi uči=
13. li, da oni sami ž njih' dobrimi deli, s postom',
14. Z božiimi puti i Z misami, mogu priazan', mi=
15. lost, prošćenie grihov' i nebesa dobiti i zas=
16. lužiti.
17. K' drugomu, z ovim naukom' od človičaskih'
18. zakonov', jesu takaiše Božje zapovedi, Božje
19. zakone i prave službe nazad' postavili i od=
20. vrgli. Zašto jesu ove čovičaske zakone više
21. Božiih zapovidi dvizali, hvalili i naprêd
22. stavili. Oni nisu od drugih Božiih<sup>3</sup> služ=
23. bi, pruda i koristi na prodikah govorili i učili,
24. neg' da se ima'ju vsi blagdani častiti, praz=
25. novati, vsi posti postiti, K misam' hoditi, Mise
26. naimati, Svetce zazivati, njim služiti, za
27. m'rtve prositi, za njih' Mise, Vigilie činiti
28. služiti i čtati, crikve zidati, Klostrom,
29. Molsti=

<sup>3</sup> Corr. Božikh'.



|  |  |
|--|--|
| <p>1. STARE PRAVE VERE. 74.</p> <p>2. Molstiro'm', Kapelaniam' v' Testamentih' na</p> <p>3. Sm'rti dosta blaga ostavljali, da se zi=</p> <p>4. da'ju, Po crikvah' hoditi po njih' Božiiah' pu=</p> <p>5. tih, i proč(aja). Ova dêla oni imenu'ju i prave da su</p> <p>6. naiveće i bolje Božje službe. I poli toga od'</p> <p>7. drugih' pravih', dobrih, od' samoga Boga pos=</p> <p>8. tavljenih i zapovidanih' dêl i Božiiah' služ=</p> <p>9. bi, jesu sa vsima mućali, ništare učili, i za</p> <p>10. ništare dežel'sko ili grajansko rejenje imeli i d'r=</p> <p>11. žali, kad' jest koi svoi stan i pozvanje po Bo=</p> <p>12. žjei voli i besedi d'ržal' i vodil. Kako kad'</p> <p>13. Gospodar ili Otac od ćeladi svojim teškim dê=</p> <p>14. lom i s pravim dobitkom, svo'ju ženu, dicu hra=</p> <p>15. ni, redi i goii, na Božii strah' naklanja ući ov'</p> <p>16. Katehisam', Mati redi, goii dicu. Jedan'</p> <p>17. Kral', Knez, ljudi i dežele redi i brani i proč(aja).</p> <p>18. Takovo dêlo i rejenje, koje jest od Boga postav=</p> <p>19. leno i zapovidano, oni imenu'ju i d'rže za jedno</p> <p>20. dežel'sko i varožno dêlo, A ove njihove kakove</p> <p>21. godire službe i dela, imenu'ju duhovne, Sve=</p> <p>22. te Božje službe. Z ovim' jesu toliko ovih' ne=</p> <p>23. prudnih', smamnih' i Idolskih' ili Poganskih Bo=</p> <p>24. žiah' službi va K'rstianstvo ćinili priti, v'=</p> <p>25. listi i narediti.</p> <p>26. K' tretomu, takovi ćlovićaski zakoni, zapo=</p> <p>27. vedi i službe, jesu dobrim vêtam, budući=</p> <p>28. ih toliko i prez ćisla bilo, preteške se učinile.</p> <p>29. <b>T ij</b> Jere</p> | <p>26. Sa'm Bog govori: Ezeki. na 80.<br/>Po zapovi= dah' vaših O= tac nemoite ho=</p> |
|--|--|

1. diti, njih' prav-  
de ne d'ržite,  
da se ž njih' po=  
ganstvom ne os=  
kvrnite: Po mo=  
ih' zapovê=  
dah' hodite,  
moe pravde ob=  
služite, i te  
iste učinite.

## 1. ARTIKULI I NAUCI,

2. Jere ljudem ne biše moguće da bi je vse po redu na=
3. plne mogli d'ržati i dosvršiti. I ljudi mnjahu,
4. da takove službe jesu jedne potrebne kakono od'
5. samoga Boga zapovedane službe, koje se ne mo=
6. gu bez griha ostaviti. Gerson piše, da do=
7. sta ljudi radi takovih' zakonov', ne buduć je mo=
8. gli celo, sa vsima dosvršiti jesu bezufali
9. ili desperali, a niki jesu samo sebe umorili, ne
10. imi'juć ni čuteć' nijednoga utêšenja, da is milo=
11. sti radi IS(U)H(RST)A budemo pred' Bogom dobri i sve=
12. ti stvoreni. I čtemo va teh nikih' neučenih pripo=
13. vidavac Knjigah', kako zmeteno, nerazumno od
14. takovih' človičaskih' službi, govore i dobre
15. vesti zaplêta'ju, i sami ne zna'ju i ne razumi'ju
16. nijednoga pravoga utêšenja i Nauka, od ove pra=
17. ve Vere, od' Križa ili trpljenja, od' ufanja, od'
18. Grajskoga rejenja, i od' drugih' potribnih' K'r=
19. stianskih' Artikulov' . Zvrhu ovoga, 'je do=
20. sta Učenih' ljudi tužilo se jure va ovom' našem'
21. vrimenu, da takovi človičaski zakoni i služ=
22. be jesu va crikvê veliku svadu ili zdražbu
23. naredili, i š njimi jesu ljudi na pravom Božjem spoz=
24. nan'ju, na pravo Veri, na ovih' pravih' Božiih'
25. službah' zad'ržani. Gerson i drugi jesu ve=
26. le svrh toga tužili se. I svetomu Augusti=
27. nu takaiše ni ugodno bilo, da bi se dobre vê=
28. sti, z ovimi človičaskimi zakoni i službami i=
29. mele

|  |   |
|--|---|
| <p>1. STARE PRAVE VERE. 75.</p> <p>2. mele oprtiti i mučiti, Nato poli toga on taka=<br/> 3. iše uči, da takovi zakoni se nima'ju za potrebne<br/> 4. riči od spasenja d'ržati.<br/> 5. Zato i nato jesu naši Pripovidavci i od ovih<br/> 6. čovičaskih zakonov', zapovedi i prepovedi, ne<br/> 7. iz oholosti, iz nerazuma, ali da bi oni Bis=<br/> 8. kupove ili Papine oblasti hoteli zavreći ili po=<br/> 9. rugati, nego iz velike viene i znane očite po=<br/> 10. tribe začeli govoriti pisati i očito Pripovi=<br/> 11. dati, Da se š nimi pri Bogu ni Milost, ni pro=<br/> 12. šćenie grihov' dobiva i ne zasluži, Tere da se<br/> 13. ne sagrêša, ako se prem ostave. Jere ovo sveto, či=<br/> 14. sto Evangelie vsakoga Pripovidavca sili,<br/> 15. da ima očito, razumno U crikvi svim ljudem pripo=<br/> 16. vidati, da vsi ljudi z niednu drugu služ=<br/> 17. bu i riču Milosti poli Boga ne dobiva'ju, li=<br/> 18. sto z ovu Veru va ISUSA. Koja Vera i Prodi=<br/> 19. ka, se ne more razumiti, Ako zajedno z ovu Veru<br/> 20. po delih' i službi, ljudi hote dobiti i zas=<br/> 21. lužiti prošćenie grihov' i život večni. I zato na=<br/> 22. ši Pripovidavci, od' takovih' človičaskih'<br/> 23. zapovedi i prepovedi ili skraćenja uče, da se š nji=<br/> 24. mi Bog' ne smiri, ne čini za grihe zadosta, ne=<br/> 25. zasluži i ne dobiva nijednoga prošćenja, tere iz<br/> 26. njih se nima nijedna potribna Božja služba stvo=<br/> 27. riti, kako da bi bez ovih' ne mogli va nebesa<br/> 28. oteći ni priti. Abraam, Isaak, Jakov', Noe, Enoh,<br/> 29. <b>T ij</b> Matusa=</p> | <p>5. Je li k'rstianom dopušćeno i se spodobi, da mo= gu Bož'je službe narediti, da poli Boga, milost i nebesa zasluže: Tako se takai= še i Ijudeom, po= ganom i Turkom spodobi, I njih' službe takoe zasluže prošćenie grihov'. Ali ovo ni, je(st) krivo i laž= njivo.</p> |
|--|---|